



ÉDITION 2018

DESCRIPTIF

DATE

L'édition 2018 du concours se déroulera le **samedi 17 mars 2018**, de **13h30 à 18h** (date à confirmer) : épreuve de culture de 13h30 à 14h30, puis épreuve de langue de 15h à 18h.

LIEU

Centres de composition (à confirmer)

- **Avignon**, Lycée Frédéric Mistral, rue d'Annanelle, 84023, Avignon
- **Châteauroux**, Lycée Jean Giraudoux, 31, avenue Marcel Lemoine, 36000, Châteauroux
- **Dunkerque**, Lycée Jean Bart, 1, rue du Nouvel Arsenal, 59383, Dunkerque
- **Eaubonne**, Lycée Louis Armand, 32, rue Stéphane Proust, 95600, Aubonne
- **Marcq en Baroeul**, Lycée Kernanec, 91, avenue Dr Calmette, 59700, Marcq en Baroeul
- **Marseille**, Lycée Thiers, place du Lycée, 13000, Marseille
- **Montierchaume**, Lycée St Michel, RD – 96, La Martinerie, 36130, Montierchaume
- **Nancy**, Lycée N.-D. Saint-Sigisbert, 19, Cours Leopold, 54042, Nancy
- **Nantes**, Lycée Gabriel Guist'hau, 3, rue Marie Anne du Boccage, 44000, Nantes
- **Nice**, Lycée Masséna, 2, avenue Félix Faure, 06050, Nice
- **Paris**, Lycée Henri-IV, 23, rue Clovis, 75005, Paris
- **Strasbourg**, Lycée Fustel de Coulanges, 1, Place du Château, 67000, Strasbourg
- **Versailles**, Lycée La Bruyère, 31, avenue de Paris, 78000, Versailles
- **Ville-La-Grand**, Lycée St François Juvénat, 19, rue Fernand David, 74100, Ville-La-Grand

L'ouverture de nouveaux centres est toujours possible. Il suffit que la demande soit adressée à l'adresse suivante : concourseuropeencicero@orange.fr

PROFIL

Sont invités à participer au concours :

- . **les élèves du 2nd cycle** (2ndes, 1ères et Terminales)
- . **les étudiants du niveau L de l'enseignement supérieur** (classes préparatoires, université, écoles de commerce et instituts d'études politiques...)

L'épreuve de langue nécessite d'être latiniste ; en revanche **les hellénistes peuvent concourir pour l'épreuve de culture** qui ne demande pas une compétence spécifique en langue latine.

Le concours est ouvert à tout élève ou étudiant souhaitant s'inscrire individuellement ; l'origine géographique est indifférente et le concours n'est pas réservé aux seul(e)s élèves/étudiant(e)s des villes où le concours a un centre de composition ; toutefois les frais de transport pour se rendre dans l'un de ces centres de concours ne pourront être pris en charge. Nous recommandons aux élèves et à leurs professeurs de demander une aide financière auprès de leur établissement ou de partenaires (Mairie, Conseil général).

ÉPREUVES

Les candidats peuvent participer **soit à une seule épreuve de leur choix, soit aux deux épreuves** ; il convient impérativement de le signaler lors de l'inscription. Attention ! **Le voyage en Grèce (Prix ARISTA) ne peut être décerné qu'à un(e) candidat(e) ayant fait les deux épreuves.**

- **Épreuve de langue** : durée 3 heures

Traduction avec dictionnaire d'un texte de prose d'idées de la littérature latine ou néolatine ayant une résonance moderne (réflexion sur la politique, la gouvernance, la citoyenneté, la question de l'identité, la liberté d'expression, la tolérance, l'environnement...).

- **Épreuve de culture** : durée 1 heure

Questionnaire sur le thème des « **Métamorphoses végétales** ». Le point de départ sera à chercher dans les *Métamorphoses* d'Ovide. La liste des mythes à travailler sera la suivante :

- . Daphné (livre 1)
- . Syrinx (livre 1)
- . Les Héliades (livre 3)
- . Narcisse (livre 3)
- . Leucothoé et Clytie (livre 4)
- . Philémon et Baucis (livre 8)
- . Cyparisse (livre 10)
- . Hyacinthe (livre 10)
- . Myrrha (livre 10)
- . Adonis (livre 10)
- . Les Ménades (livre 11)
- . Ajax (livre 13)
- . Le berger d'Apulie (livre 14)

BIBLIOGRAPHIE

Outre la lecture des *Métamorphoses* d'Ovide, d'ouvrages généralistes de mythologie gréco-romaine, des articles de l'*Encyclopedia Universalis* et de certaines études qui sont relatives aux mythes de métamorphose végétale, on peut signaler l'ouvrage suivant, paru très récemment :

Françoise Frontisi-Ducroux, *Arbres filles et garçons fleurs. Métamorphoses érotiques dans les mythes grecs*, Paris, Seuil, 2017.

Par ailleurs l'article de Danièle Aubriot, « L'homme-végétal : métamorphose, symbole, métaphore » (paru dans *Képoi : De la religion à la philosophie. Mélanges offerts à André Motte*, Vinciane Pirenne-Delforge et Édouard Delruelle éd., Presses Universitaires de Liège, 2001) est en ligne sur [openedition.org](http://books.openedition.org/pulg/1087?lang=fr) : <http://books.openedition.org/pulg/1087?lang=fr>

WEBOGRAPHIE POUR L'ÉPREUVE DE CULTURE

De nombreux sites académiques présentent des travaux scolaires sur les *Métamorphoses* d'Ovide, en particulier sur les métamorphoses végétales :

<http://www4.ac-nancy-metz.fr/langues-anciennes/Metamorphoses/daphne.htm>

<http://www4.ac-nancy-metz.fr/langues-anciennes/Metamorphoses/philemon.htm>

<http://www.lettres.ac-versailles.fr/spip.php?article788>

<http://www.clg-forbin.ac-aix-marseille.fr/spip/sites/www.clg-forbin/spip/IMG/pdf/AL4FR61TEWBO111-Sequence-05.pdf>

http://www.college-beg-er-vil-quiberon.ac-rennes.fr/sites/college-beg-er-vil-quiberon.ac-rennes.fr/IMG/pdf/livret_metamorphoses_6v_mai_2013.pdf

<http://www.clg-pagnol-bonnières.ac-versailles.fr/SPIP/professeurs/spip.php?article66>

De même on peut signaler deux dossiers du Musée de la Renaissance et du site « Arrête ton char » :

http://musee-renaissance.fr/sites/musee-renaissance.fr/files/dossier_pedagogique_metamorphoses_d_ovide.pdf

<http://www.arretetonchar.fr/tag/metamorphoses/>

Ensuite, pour aborder chaque mythe, il est possible de partir des articles de wikipedia ou de mythologica (avec la prudence scientifique parfois requise), en n'oubliant pas d'ouvrir les liens internes aux articles :

Daphné

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Daphn%C3%A9_\(nymph%C3%A9e\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Daphn%C3%A9_(nymph%C3%A9e))

<https://mythologica.fr/grec/daphne.htm>

Syrinx

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Syrinx_\(mythologie\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Syrinx_(mythologie))

<https://mythologica.fr/grec/syrinx.htm>

Les Héliades

<https://fr.wikipedia.org/wiki/H%C3%A9liades>

<https://mythologica.fr/grec/phaethon.htm>

Narcisse

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Narcisse_\(mythologie\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Narcisse_(mythologie))

<https://mythologica.fr/grec/narcisse.htm>

Leucothé et Clytie

https://fr.wikipedia.org/wiki/Leucoth%C3%A9_fille_d%27Orchamos

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Clytie_\(Oc%C3%A9anide\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Clytie_(Oc%C3%A9anide))

<https://mythologica.fr/grec/leucothoe.htm>

Philémon et Baucis

https://fr.wikipedia.org/wiki/Phil%C3%A9mon_et_Baucis

<https://mythologica.fr/grec/philemon.htm>

Cyparisse

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Cyparisse>

Hyacinthe

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Hyacinthe>

Myrrha

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Myrrha>

Adonis

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Adonis_\(mythologie\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Adonis_(mythologie))

<https://mythologica.fr/grec/adonis.htm>

Les Ménades

<https://fr.wikipedia.org/wiki/M%C3%A9nades>

Ajax

https://fr.wikipedia.org/wiki/Ajax_fils_de_T%C3%A9l%C3%A9mon

<https://mythologica.fr/grec/ajax1.htm>

Le berger d'Apulie

<http://www.connaissancesdeversailles.org/t7570-le-berger-ou-patre-d-apulie-dit-apulas-et-les-nymphes>

Il conviendra d'étudier l'iconographie en rapport avec les mythes puisque 10 questions sur 20 partent d'un document iconographique (peinture, sculpture, tapisserie, etc.) et supposent une identification des figures représentées.

La liste se limite à des sites d'accès rapide mais n'est pas exhaustive.

À titre indicatif **les épreuves de l'édition 2014** sont reproduites dans les articles suivants du blog du concours : Annales 2014 épreuve de langue et Annales 2014 épreuve de culture. Les **annales 2017** vont être ajoutées prochainement.

RÉCOMPENSES

- Un **diplôme de participation** sera remis à chaque candidat sur sa demande
- Des **prix** seront remis **pour les deux types d'épreuves et selon les catégories des candidats** (élèves du 2nd cycle ou étudiants de l'enseignement supérieur) : voyage en Grèce, livres, bons d'achat... offerts par nos *sponsors*
- Trois prix récompenseront **les grands gagnants** du concours :
 - . le **Prix TULLIANA**, décerné au meilleur candidat du 2nd cycle rivalisant en version latine avec les candidats des classes préparatoires et de l'université ;
 - . le **Prix VITA LATINA** pour le meilleur candidat toutes catégories sur l'épreuve de culture ;
 - . le **Prix ARISTA**, décerné au meilleur candidat toutes catégories sur les deux épreuves de culture et de langue.

Pour l'édition 2017, 61 candidats originaires de 46 établissements ont été récompensés !

CANDIDATURES

Quel que soit le centre où chacun décide de concourir, **la candidature doit être individuelle et exclusivement adressée avant le 4 mars 2018 à Patrick Voisin**, directeur du concours : concourseuropeencicero@orange.fr

Indiquer impérativement tous les renseignements suivants :

- nom / prénom
- établissement
- classe ou niveau
- épreuve(s) choisie(s)
- centre de concours choisi
- adresse e.mail personnelle (pour contacts ultérieurs et convocation)

Les informations données sur cette page sont susceptibles d'être complétées ou corrigées jusqu'à la date du concours. Merci de vous y reporter régulièrement.

GRATIAS AGIMUS

Monsieur Paul RAUCY, doyen du groupe des lettres de l'inspection générale
Madame Martine BREYTON, proviseure du Lycée Henri IV à Paris
Mesdames et Messieurs les *sponsors* du Concours CICERO
Mesdames et Messieurs les inspecteurs pédagogiques régionaux (IA-IPR), les proviseurs et les professeurs qui font vivre le Concours CICERO partout en France

Patrick VOISIN, directeur général du Concours international CICERO



<http://concourseuropeencicero.fr.blogspot.fr/>

concourseuropeencicero@orange.fr